

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al señor Apoderado General

**COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA**

5 de febrero de 1999

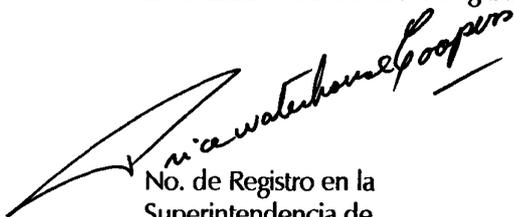
1. Hemos auditado el balance general adjunto de COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A. CLAPSA (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre de 1998 y los correspondientes estados de evolución del patrimonio y de flujo de fondos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Una auditoría no asegura que los sistemas de la Sucursal, ni cualquier otro sistema, como los sistemas de sus proveedores, son o podrán ser compatibles con el año 2000. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. Tal como se explica mas ampliamente en la Nota 3 a), los estados financieros adjuntos han sido preparados con base en normas contables aplicables a una entidad en estado preoperativo, las cuales permiten a la Sucursal diferir todos los gastos acumulados hasta el 31 de diciembre de 1998 y reexpresar monetariamente los mismos, sin reflejar en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda sobre el activo y el patrimonio informados en los estados financieros.
4. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A. CLAPSA (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre de 1998 y las variaciones en su patrimonio y su flujo de fondos por el

A los señores Directores de
COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA

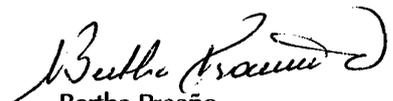
5 de febrero de 1999

año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales no requieren que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros según se menciona en el párrafo anterior.

5. Según se explica en las Notas 3 d) y 7 a los estados financieros, al 31 de diciembre de 1998 la Sucursal ha diferido todos los gastos incurridos hasta el cierre del ejercicio por un total reexpresado monetariamente de S/.m.54,453,851. El recupero de dichos gastos y el reembolso de los fondos proporcionados por la Casa Matriz para financiar tales gastos depende de que la Sucursal logre encontrar yacimientos comercialmente explotables y llevar a cabo actividades productivas que generen ingresos suficientes para absorber la amortización de los referidos gastos y pagar sus pasivos.



No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011



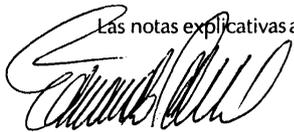
Bertha Proaño
Apoderado
No. de Licencia
Profesional: 18370

COMPañIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DE 1998
(Expresado en miles de sucres)

Activo		Pasivo y patrimonio	
ACTIVO CORRIENTE		PASIVO CORRIENTE	
Caja y bancos	21,117	Pasivos acumulados	49,984
Cuentas por cobrar - Operador	362,337	Otras cuentas por pagar	200
Inventarios	591,579	Impuestos por pagar	<u>200</u>
Total del activo corriente	975,033	Total del pasivo corriente	50,184
PLANTA Y EQUIPO	464,296	PASIVO CONTINGENTE	
CARGOS DIFERIDOS	54,453,851	Casa Matriz	42,330,786
		PATRIMONIO (según estado adjunto)	<u>13,512,210</u>
	<u>55,893,180</u>		<u>55,893,180</u>

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.



Dr. Eduardo Pólit
Representante Legal



Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

**COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)**

**ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1998**
(Expresado en miles de sucres)

	<u>Capital asignado</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Reexpresión monetaria</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1997	50,002	50,133	2,599,217	2,699,352
Ajustes de años anteriores	-	4,089	(4,086)	3
Reexpresión monetaria del año 1998	-	46,748	10,766,107	10,812,855
Reclasificación de la Reexpresión Monetaria a la Reserva por revalorización del patrimonio	-	13,361,238	(13,361,238)	-
Saldos al 31 de diciembre de 1999	<u>50,002</u>	<u>13,462,208</u>	<u>-</u>	<u>13,512,210</u>

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.



Dr. Eduardo Pólit
Representante Legal



Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

**COMPANÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)**

**ESTADO DE FLUJO DE FONDOS
POR EL AÑO TERMINADO EL
31 DE DICIEMBRE DE 1998**
(Expresado en miles de sucres)

Fondos provenientes de actividades de
financiación:

Fondos provistos en el año por la Casa
Matriz

17,400,300

17,400,300

Fondos usados en actividades de inversión:

Adquisición de activos fijos

(311,804)

Incremento de cargos diferidos (1)

(16,123,394)

Variación en activos y pasivos

Cuentas por cobrar

(362,337)

Inventarios

(128,919)

Cuentas por pagar

(499,945)

Pasivos acumulados

16,972

Fondos netos utilizados en actividades
de inversión

(17,409,427)

Incremento (disminución) neta de fondos

(9,127)

Efectivo al inicio del año

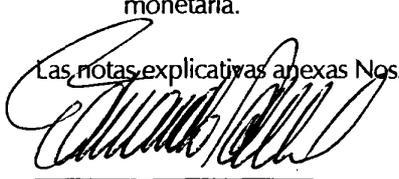
30,244

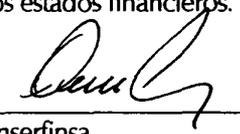
Efectivo al final del año

21,117

(1) Neto de diferencia en cambio generada por el pasivo con Casa Matriz, depreciación y reexpresión monetaria.

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.


Dr. Eduardo Pólit
Representante Legal


Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

**COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1998**

NOTA 1 - OBJETO LEGAL

El 30 de septiembre de 1994 la Superintendencia de Compañías, mediante Resolución No. 94.1.1.1.2563, concedió un permiso para operar en el Ecuador a COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A. CLAPSA, entidad chilena que se dedicará en forma directa o en asociación con terceros, por cuenta propia o ajena a actividades de exploración, explotación y otras relacionadas con la industria de hidrocarburos. Dicha autorización fue inscrita en el Registro Mercantil el 11 de octubre de 1994 y en el Registro de Hidrocarburos el 19 de diciembre de 1994.

NOTA 2 - OPERACIONES DEL CONSORCIO

El 8 de marzo de 1995 se firmó un convenio de Consorcio entre Oryx Ecuador Energy Company, Santa Fe Minerales del Ecuador, Sociedad Internacional Petrolera, SIPETROL S.A. y la Sucursal, para negociar un contrato de participación para la exploración y explotación de hidrocarburos en el Bloque 21 de la Región Amazónica. Adicionalmente, en este convenio se nombró a Oryx Ecuador Energy Company como operadora del Consorcio. Dicho contrato fue firmado el 20 de marzo de 1995 con PETROECUADOR, y fue inscrito en el Registro de Hidrocarburos el 19 de abril de 1995.

La participación en el Consorcio es la siguiente:

	%
Oryx Ecuador Energy Company	50.0
Preussag Energie GMBH	17.5
Sociedad Internacional Petrolera, SIPETROL S.A.	17.5
CLAPSA	<u>15.0</u>
	<u>100.0</u>

NOTA 2 - OPERACIONES DEL CONSORCIO

(Continuación)

Si el Consorcio encuentra yacimientos comercialmente explotables, deberá entregar al Estado Ecuatoriano a través de Petroecuador una participación en la producción que se determinará con base en los volúmenes de crudo extraído. Esta participación no podrá ser inferior al 12.5% ni superior al 40% de la producción.

Las actividades del Consorcio en 1998 abarcaron la perforación de los pozos Chonta y Sumino, en tanto se completó la perforación del pozo Yuralpa Central. Adicionalmente, se realizaron estudios de sísmica y de impacto ambiental para la perforación de los pozos Chonta y Sumino, se completaron las pruebas de los pozos Yuralpa, Chonta y Sumino y se realizaron los estudios de vías y oleoductos para los mismos.

NOTA 3 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a) Preparación de los estados financieros -

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del costo histórico, modificada parcialmente para el caso de inventarios, planta y equipo, cargos diferidos y patrimonio, según se explica más adelante, de acuerdo con las disposiciones contenidas en la Ley 56 de Régimen Tributario Interno y su Reglamento (Decreto No. 2411) y modificaciones.

Por encontrarse en estado preoperativo, y tal como se describe en las Notas 3 d) y 7, la Sucursal difiere todos los gastos incurridos, para su amortización a partir de la puesta en marcha de sus operaciones productivas. Los referidos gastos son reexpresados monetariamente y los incrementos resultantes son acreditados a una cuenta del Patrimonio. Adicionalmente, las pérdidas netas en cambio devengadas durante el período de preoperatividad son también incluidas en el rubro Cargos diferidos.

El sistema de corrección monetaria mencionado en los párrafos anteriores, reglamentado para propósitos impositivos, no requiere que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en el activo y patrimonio informados en los estados financieros. Dicho ajuste integral, sin embargo, es recomendado por el Pronunciamiento No. 4 del Instituto de Investigaciones Contables de la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. No se ha cuantificado dicho efecto sobre la información contable contenida en los presentes estados financieros.

A la fecha de emisión del presente informe, la Superintendencia de Compañías no ha establecido normas de aplicación para 1998 relativas al sistema de corrección monetaria.

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO
(Continuación)

b) Inventarios -

Los inventarios de materiales se muestran al valor de la última compra, reexpresado hasta el cierre del ejercicio.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación, reexpresados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

El valor contable de los inventarios, antes de dar efecto a la corrección monetaria del año, es utilizado para determinar los consumos adicionados a las inversiones de exploración, y se basa en el costo histórico, utilizándose el método promedio para la imputación de las salidas de dichos inventarios.

c) Planta y equipo -

Se muestran al costo reexpresado menos la correspondiente depreciación acumulada.

El incremento por reexpresión de estos activos se acredita a la cuenta Reexpresión monetaria. Los activos adquiridos durante el año 1998 y su correspondiente depreciación acumulada se ajustan con base en los porcentajes proporcionales de inflación.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se imputan a cargos diferidos.

La depreciación de los activos se registra en cargos diferidos, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor reexpresado de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta. De acuerdo con las disposiciones legales en vigencia, los cargos por depreciación sobre los incrementos por revalorización de cada año se llevan a cargos diferidos a partir del ejercicio siguiente a aquél en el cual se registra la reexpresión.

d) Cargos diferidos -

Debido a que la Sucursal se halla en etapa de exploración, todos los costos y gastos incurridos al 31 de diciembre de 1998 en relación a dichas operaciones han sido acumulados en una cuenta de Cargos diferidos. Estos costos y gastos serán amortizados si se determina la existencia de yacimientos de hidrocarburos comercialmente explotables, a partir de la fecha en la cual la Sucursal entre en la etapa de producción.

Excepto por el diferencial cambiario, las inversiones han sido reexpresadas utilizando la variación del índice de precios al consumidor elaborado por el INEC del 45% en 1998. Los costos y gastos incurridos durante el ejercicio, excepto diferencias en cambio, fueron reexpresados con base en el índice proporcio-

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO (Continuación)

nal de inflación desde la fecha de adquisición o pago hasta el 31 de diciembre de 1998. La reexpresión del período fue acreditada a la cuenta Reexpresión monetaria.

e) Cuentas en moneda extranjera -

Los saldos en moneda extranjera al cierre del ejercicio son convertidos utilizando el tipo de cambio del mercado libre vigente a esa fecha.

Las diferencias en cambio son cargadas a la cuenta cargos diferidos, hasta que la Sucursal entre en la etapa de producción.

f) Impuesto a la renta y Participación de los trabajadores en las utilidades -

Por estar en etapa de exploración, la Sucursal no generó en 1998 ingresos gravables.

g) Reserva por revalorización del patrimonio -

Se acreditan a esta cuenta los ajustes resultantes de reexpresar las cuentas del patrimonio según lo indicado en la Nota 3 i). El saldo de esta cuenta no puede distribuirse como utilidad.

h) Reexpresión monetaria -

Se registra en esta cuenta, incluida en el patrimonio, la contrapartida de los ajustes provenientes de la reexpresión de los inventarios, planta y equipo, cargos diferidos y del patrimonio. El saldo neto de la cuenta Reexpresión Monetaria no está sujeto a reexpresión.

De acuerdo con las disposiciones en vigencia informamos que, como parte del examen de los estados financieros adjuntos, los auditores independientes revisaron, en términos generales, la reexpresión de las cuentas no monetarias del activo y del patrimonio, en sus aspectos significativos.

El saldo acreedor acumulado de la cuenta Reexpresión monetaria, en la parte que exceda el saldo de las pérdidas acumuladas al final del ejercicio, puede ser total o parcialmente capitalizado o, en caso de liquidación de la Sucursal, devuelto a la Casa Matriz. Dicha capitalización o devolución a la Casa Matriz está sujeta a un impuesto, a ser retenido en la fuente, equivalente al 20% del saldo capitalizado o devuelto. Dicho impuesto deberá ser retenido en la fuente y pagado dentro de los plazos legales previstos para las retenciones en la fuente. En el caso de capitalización, desde la respectiva fecha de inscripción en el Registro Mercantil y, en el caso de devolución, desde la fecha en que dicho saldo se pague o acredite en cuenta.

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO

(Continuación)

Según lo establecido en las disposiciones legales vigentes, y tal como se expone en el estado de evolución del patrimonio, se ha procedido a transferir el saldo de la Reexpresión monetaria a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio.

i) Patrimonio -

En el año 1998, de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria, los saldos de las cuentas que integran el patrimonio al 31 de diciembre de 1997, con excepción de la cuenta Reexpresión monetaria, se reexpresaron aplicando el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1998 del 45%.

Los ajustes resultantes de la reexpresión de las cuentas mencionadas anteriormente fueron registrados como un mayor valor de la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio. La contrapartida de estos ajustes fue registrada como un débito a la cuenta Reexpresión monetaria.

NOTA 4 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

El siguiente es un detalle de la posición en moneda extranjera (dólares estadounidenses) al 31 de diciembre de 1998:

	<u>US\$</u>
Activo	
Caja y bancos	2,907
Cuentas por cobrar Oryx Bloque 21	53,839
Total activos	<u>56,746</u>
Pasivo	
Cuentas por pagar	7,427
Casa Matriz	
Pasivo contingente	<u>6,289,864</u>
Total pasivos	<u>6,297,291</u>
Posición neta pasiva	<u>6,240,545</u>
Tipo de cambio utilizado	<u>S/. 6,730</u>

NOTA 4 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

(Continuación)

A la fecha de emisión de estos estados financieros (5 de febrero de 1999) la tasa vigente en el mercado libre de cambios es de S/.7,357 por US\$1.

NOTA 5 - INVENTARIOS

Composición:

	<u>S/.m.</u>
Materiales en stock	<u>591,579</u>

NOTA 6 - PLANTA Y EQUIPO

a) Composición:

	<u>S/.m.</u>	Tasa anual de depreciación %
Maquinaria y equipo	212,884	10
Muebles y enseres	3,392	10
Vehículos	181,205	20
Reexpresión	<u>177,082</u>	
	574,563	
Menos:		
Depreciación acumulada	<u>(110,267)</u>	
	<u>464,296</u>	

(Véase página siguiente)

NOTA 6 - PLANTA Y EQUIPO

(Continuación)

b) Movimiento de año:

	<u>S/.m.</u>
Saldo inicial al 1 de enero de 1997	88,853
Adiciones	311,804
Reexpresión monetaria del año	121,898
Depreciación del año (1)	<u>(58,259)</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1998	<u><u>464,296</u></u>

(1) La depreciación es llevada al rubro Cargos diferidos.

NOTA 7 - CARGOS DIFERIDOS

El movimiento del año 1998 fue el siguiente:

	Saldos al 31 de diciembre de 1997 <u>S/.m.</u>	Movimiento 1998 <u>S/.m.</u>	Revalorización <u>S/.m.</u>	Saldos al 31 de diciembre de 1998 <u>S/.m.</u>
Gastos preoperacionales	15,840	-	7,148	22,988
Gastos propios	498,588	183,391	260,238	942,217
Inversiones de exploración	13,527,993	16,304,691	10,270,594	40,103,278
Diferencia en cambio	<u>2,058,448</u>	<u>11,326,920</u>	<u>-</u>	<u>13,385,368</u>
	<u><u>16,100,869</u></u>	<u><u>27,815,002</u></u>	<u><u>10,537,980</u></u>	<u><u>54,453,851</u></u>

NOTA 8 - PROVISIONES

El siguiente es un detalle del movimiento durante el año 1998 de las principales cuentas de provisiones:

	Saldo al 31 de diciembre de 1997 <u>S/.m.</u>	<u>Incrementos</u> <u>S/.m.</u>	<u>Pagos y/o</u> <u>utilizaciones</u> <u>S/.m.</u>	Saldo al 31 de diciembre de 1998 <u>S/.m.</u>
Provisiones por pagar	33,124	127,871	111,011	49,984
Impuesto por pagar (1)	88	3,252	3,140	200

(1) Impuesto retenido en la fuente.

NOTA 9 - CASA MATRIZ

Pasivo contingente -

Constituye el saldo de los fondos asignados por Casa Matriz a la Sucursal local para financiar los costos y gastos preoperativos y de exploración. Esta cuenta no devenga intereses y su pago se halla sujeto al descubrimiento de reservas de hidrocarburos comercialmente explotables por parte de la Sucursal y a la generación de ingresos futuros suficientes para cubrir el referido pasivo.

	<u>Pasivo contingente</u>	
	<u>S/.m.</u>	<u>US\$</u>
Saldo inicial	13,297,137	2,981,420
. Fondos proporcionados por Casa Matriz durante 1998 a, y pagos por cuenta de, la sucursal local para el desenvolvimiento sus operaciones.	17,400,300	3,308,444
. Diferencia en cambio	11,633,349	-
Saldo final	<u>42,330,786</u>	<u>6,289,864</u>

NOTA 10 - REEXPRESION MONETARIA

El ajuste neto del año 1998 a la cuenta Reexpresión monetaria se originó como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

	<u>1998</u> <u>S/m.</u>
Inventarios	(152,977)
Propiedades, planta y equipo	(121,898)
Cargos diferidos	(10,537,980)
Patrimonio	46,748
	<hr/>
Total ajuste neto del año (crédito)	<u>(10,766,107)</u>

NOTA 11 - GARANTIA

En garantía del fiel cumplimiento del contrato firmado con PETROECUADOR mencionado en la Nota 2, el Consorcio ha otorgado una garantía a través del Banco Popular del Ecuador a favor de PETROECUADOR por aproximadamente US\$11,578,000, cuyo vencimiento es el 5 de diciembre de 1999. Con base en la participación de la Sucursal en el Consorcio, el 15% del referido monto (US\$1,736,700) corresponde a la Sucursal.

NOTA 12 - SITUACION FISCAL

A la fecha de emisión de estos estados financieros, los años 1996 a 1998 se hallan abiertos a una posible revisión por parte de las autoridades fiscales y los años 1997 y 1998 por parte de la DNH.

NOTA 13 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre de 1998 y el 5 de febrero de 1999 no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Sucursal, pudieran tener un efecto significativo sobre estos estados financieros.